

A Thesis

TRANSLATION STRATEGIES OF SUBTITLING

“JAVA HEAT” MOVIE

By :

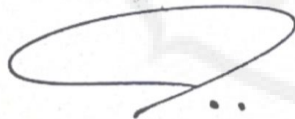
ALDO ELIAS ALRISKY PASARIBU
Registration Number: 8196112006

English Applied Linguistics Study Program
Postgraduate School State University of Medan

This Thesis was examined on 31th January 2022 by the Board of Examiners

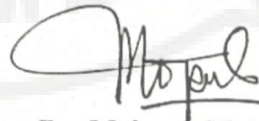
Approved by
Adviser Commission

Adviser I




Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed.
NIP. 19671102 199303 2 001

Adviser II



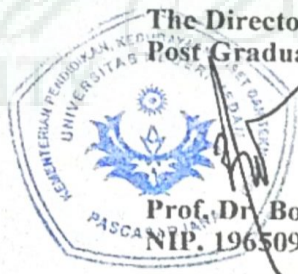
Dr. Meisuri, M.A.
NIP. 19610523 198703 2 006

The Head of English Applied
Linguistics Study Program



Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002

The Director of
Post Graduate School



Prof. Dr. Bornok Sinaga, M.Pd.
NIP. 19650910 199102 1 001

Approval

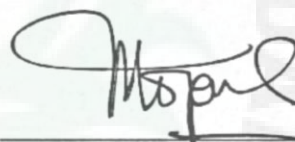
The Thesis was examined on 32th January 2022 by the Board of Examiners

Board of Examiners


Dr. Masitowarni Siregar, M.Ed.
NIP. 19671102 199303 2 001



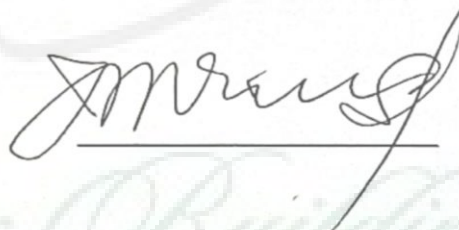
Dr. Meisuri, M.A.
NIP. 19610523 198703 2 006



Prof. Dr. Berlin Sibarani, M.Pd.
NIP. 19570615 198203 1 005



Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.
NIP. 19550113 198203 1 002



Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002



PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT DAN MEMALSUKAN DATA

Saya yang bertandatangan dibawah ini:

Nama : Aldo Elias Alrisky Pasaribu

Nim : 8196112006

Prodi : S-2 Linguistik Terapan Bahasa Inggris

Judul Tesis : Translation Strategies of Subtitling Movie in The Movie of "Java Heat"

dengan ini menyatakan bahwa :

1. Tesis tersebut adalah karya sendiri, bukan dikerjakan orang lain;
2. Saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis;
3. Saya melakukan pengutipan refrensi sesuai dengan procedural yang berlaku.

Jika ternyata di kemudian hari terbukti saya telah melakukan salah satu hal diatas, maka saya bersedia dikenai sanksi yang berlaku pencopotan gelar saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, April 2022
Yang membuat pernyataan,




Aldo Elias Alrisky Pasaribu
NIM. 8196112006